

Il convegno annuale dei Centri Interculturali rappresenta per molti operatori che si occupano di intercultura e integrazione del cittadino migrante un appuntamento consueto e atteso per scambiare idee e pensieri, condividere buone prassi e azioni, trasferire aspetti innovativi e modalità di lavoro sperimentati in contesti diversi.

Quest'anno si intende riflettere e fare il punto sull'apprendimento della L2 in contesto migratorio e sulla realtà plurilingue che oggi connotano le scuole e le comunità. Si propone di diffondere consapevolezza e progetti che spesso non riescono a diventare patrimonio di tutti e a fare in modo che gli insegnanti e gli operatori non debbano ogni volta ricominciare daccapo. In particolare, sull'insegnamento dell'italiano come seconda lingua a minori e ad adulti, l'obiettivo del convegno è quello di presentare gli interventi maggiormente efficaci e le modalità di lavoro più innovative. Sul tema della valorizzazione delle lingue d'origine e del plurilinguismo, ci si propone di mettere in comune le buone pratiche finora condotte e di condividere riferimenti e sperimentazioni.

Il convegno si articola in due momenti: quattro sessioni parallele di scambio e confronto di progetti, materiali e buone pratiche e una sessione plenaria che dialogherà e rifletterà sulle idee e le prospettive.

Le sessioni di confronto e di scambio sono l'occasione per far conoscere e condividere le pratiche e gli strumenti innovativi sul tema dell'italiano L2 e della valorizzazione delle altre lingue.

Nella sessione plenaria, i relatori propongono punti di vista variamente declinati (a carattere pedagogico, linguistico, psicologico ...) sull'apprendimento di una seconda lingua in contesto migratorio, sul "destino" delle madrelingue e sulle opportunità e le aperture sul mondo che il plurilinguismo rappresenta per tutti.

DURANTE IL CONVEGNO SARANNO IN ESPOSIZIONE I MATERIALI, I TESTI, I VIDEO PRODOTTI IN QUESTI ANNI DAI CENTRI INTERCULTURALI CHE OPERANO IN MOLTE CITTÀ E REGIONI.

Con il contributo di:



Con il patrocinio di:



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

PARTECIPAZIONE GRATUITA

è previsto il distacco ministeriale per i docenti
(Accredit. MIUR D.M. 177/2000)

Prenotazione obbligatoria
entro il 17/10/2014
tramite l'apposito form online
sul sito www.progettocontatto.it
o www.lamongolfierapv.org

PER INFORMAZIONI:

Cooperativa sociale
Progetto Con-Tatto
via Porta Calcinara 11,
27100 Pavia (PV)
0382-301183
www.progettocontatto.it
info@progettocontatto.it

...

Centro interculturale
La Mongolfiera
via Volta 31,
27100 Pavia (PV)
0382-399614
www.lamongolfierapv.org
lamongolfiera@progettocontatto.it



Come arrivare a Pavia
in auto

E9/A7 autostrada Milano-Genova

E54/A21 autostrada Torino-Piacenza

in treno

linea Milano-Genova

passante ferroviario s13 Milano Bovisio-Pavia



Cooperativa Sociale
Progetto Con-Tatto



La Mongolfiera
Centro Interculturale

XVII CONVEGNO NAZIONALE DEI CENTRI INTERCULTURALI

PAVIA, 23-24 OTTOBRE 2014



S-CONFINI PLURILINGUI

L'ITALIANO L2
E LA DIVERSITÀ LINGUISTICA
A SCUOLA E NELLE CITTÀ



COMUNE DI PAVIA



GIOVEDÌ 23 POMERIGGIO - DALLE 14.30 ALLE 18.30

QUATTRO SESSIONI PARALLELE. LE PRATICHE, I MATERIALI, I PROGETTI

SESSIONE 1 - Aula Grande - Facoltà di Scienze Politiche - Università di Pavia

LA LINGUA DI SCOLARITÀ: L'APPRENDIMENTO DELL'ITALIANO L2 DEI BAMBINI E DEI RAGAZZI "STRANIERI". PROGETTI INNOVATIVI E NUOVE PISTE DI LAVORO

Introduce e coordina: Laura Vento, Centro Interculturale Città di Torino

Quando il mediatore linguistico è un bambino. Esperienze di child brokering a scuola: dalla ricerca alle linee guida per buone pratiche Rosa Pugliese e Giulia Grana, Università di Bologna

L'italiano con i task: L'esperienza trentina Maria Arici, Centro Millevoci, Trento,

Italiano L2 e apprendimento cooperativo Alan Pona, Associazione "Pane e rose", Prato

L'autobiografia linguistica: uno strumento per conoscere e per imparare Cristina Fraccaro, I. C. Via Acerbi, Pavia

SESSIONE 3

Sala Ciro Barbieri - Piazza Italia, 7

CRESCERE CON DUE LINGUE: LA VALORIZZAZIONE DELLA DIVERSITÀ LINGUISTICA NELLA SCUOLA D'INFANZIA E NELLA PRIMARIA

Introduce e coordina: Lorenzo Luatti, Oxfam Italia - Centro Documentazione, Arezzo

La lingua esce come un fumo Antonietta Casalnuovo e Anna Marogna, Servizio Sistema Educativo Integrato 0-6, Torino

Tante lingue in classe Valentina Cattivelli, Paola Gaiero, Eleonora Mutti, Rete scuole di Piacenza
La scoperta delle lingue Stefania Ferrari, MEMO, Modena

I bambini narratori. Ti racconto una storia nella mia lingua Simona Minnucci, I. C. Fracassetti, Fermo

Io sono, io parlo Maria Teresa Camera, Scuola Primaria Vallone Pavia

SESSIONE 2 - Aula Volta - Università di Pavia - ingresso C.so Strada Nuova

ITALIANO D'INTEGRAZIONE: GLI ADULTI STRANIERI E LA FORMAZIONE LINGUISTICA. PASSI AVANTI E PROPOSTE MIRATE PER GLI APPRENDENTI IMMIGRATI

Introduce e coordina: Eleonora Salvadori, Centro Educazione ai Media, Pavia

La formazione linguistica degli immigrati: dati da una ricerca Giovanna Tizzi, Oxfam Italia - Osservatorio Sociale Regione Toscana

Lingua mia, mia madre: l'autobiografia linguistica in una classe di immigrati adulti Antonella Strazzari, CTP Voghera

Tappe d'integrazione. Materiali per la formazione linguistica e civica degli immigrati Paola Piras, Centro COME e Maristella R. Leone, Caritas Pavia

Un portale per l'italiano L2 Arcangela Mastromarco, Polo Start 1 e Franca Locati, Comune di Milano

Un laboratorio per genitori e figli Giovanna Masiero, MEMO, Modena

Italiano L2 con il metodo narrativo Ramona Parenzan e Chiara Tenerini, Brescia

Apprendere l'italiano con i proverbi Lara Betti, laureanda in linguistica, Università degli studi di Pavia

SESSIONE 4

Sala dell'Annunciata, Piazza Petrarca, 2

UNA LINGUA IN PIÙ. IL PLURILINGUISMO E LA VALORIZZAZIONE DELLA DIVERSITÀ LINGUISTICA NELLA SCUOLA SECONDARIA

Introduce e coordina: Gilberto Bettinelli, Centro COME, Milano

A scuola di plurilinguismo. Lingue e linguaggi per esplorare il mondo Tiziana Chiappelli, università di Firenze

Profili linguistici Gipo Anfosso, I. C. "C. Angelini" Pavia

Video "Scioglilingua". Scioglilingua in italiano e in altre lingue Monica Rizzardi, Quirino Novellino, I. C. Calcinato (Brescia)

La festa della lingua madre: idee da un concorso Irene Cusmà, I. C. "C. Angelini", Zaira Mezzadra Facioli, Centro Interculturale "La Mongolfiera" Pavia

Le parole nel piatto: cibo e plurilinguismo Maria Frigo, Centro COME,

Essere e avere: il plurilinguismo nella formazione dei docenti Thérèse Manconi, Università degli studi di Pavia

GIOVEDÌ 23 SERA - ORE 19.30

CENA-BUFFET A KM 0

a cura della Cooperativa sociale Arké.

Con la partecipazione di Artemista Trio:

Mauro Buttafava - chitarre, percussioni, loop station

Marta Sacchi - clarinetto, sax tenore, elettronica, tastiere

Daniele Cortese - basso fretless, percussioni

GIOVEDÌ 23 SERA - ORE 21.30

Sala dell'Annunciata, piazza Petrarca, 2

PROIEZIONE DEL DOCUMENTARIO



VENERDÌ 24 MATTINO - DALLE 8.30 ALLE 13.00

Salone del Terzo Millennio

Casa del Giovane, via Lomonaco, 43

SESSIONE PLENARIA. LE IDEE, LE PROPOSTE

Coordina: Andrea Cerioli, Cooperativa Sociale Progetto Con-Tatto

Saluti istituzionali

Migrazione e repertori linguistici. lingue d'approdo e lingue d'esilio; lingue materne e lingue adottive Graziella Favaro, referente scientifica del convegno, Centro COME e Rete Nazionale dei Centri Interculturali

Pratiche linguistiche plurali. il plurilinguismo nelle scuole e nelle città Marina Chini, Università di Pavia

Una lingua per l'integrazione. La formazione linguistica degli immigrati Franca Bosc, Università di Milano

La diversità linguistica: diritto di ciascuno e opportunità per tutti Stefania Scaglione, Università di Perugia

La lingua di Ana. Chi sei quando perdi radici e parole? Elvira Mujcic, scrittrice